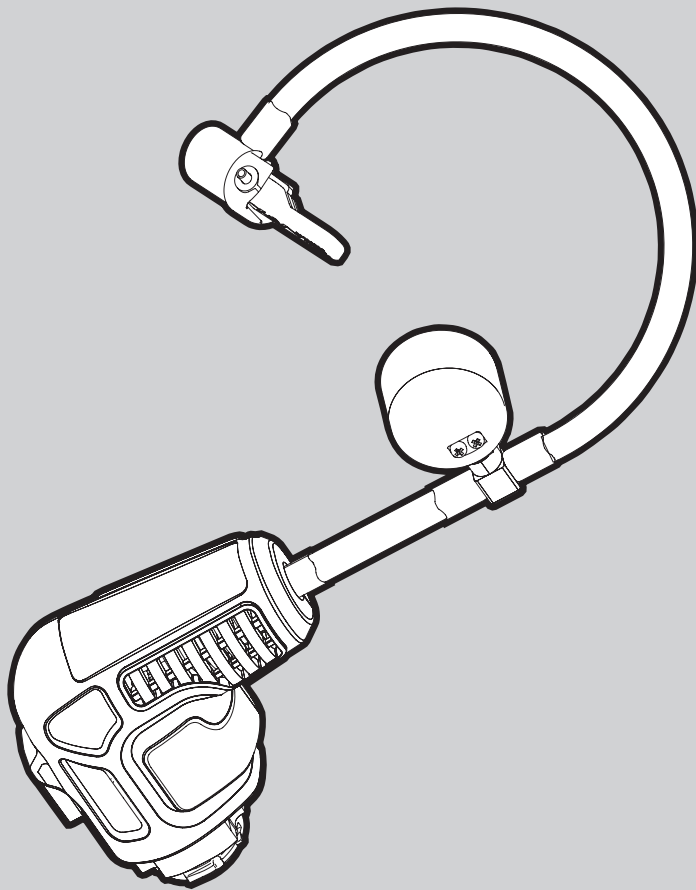


 **BLACK&DECKER®**

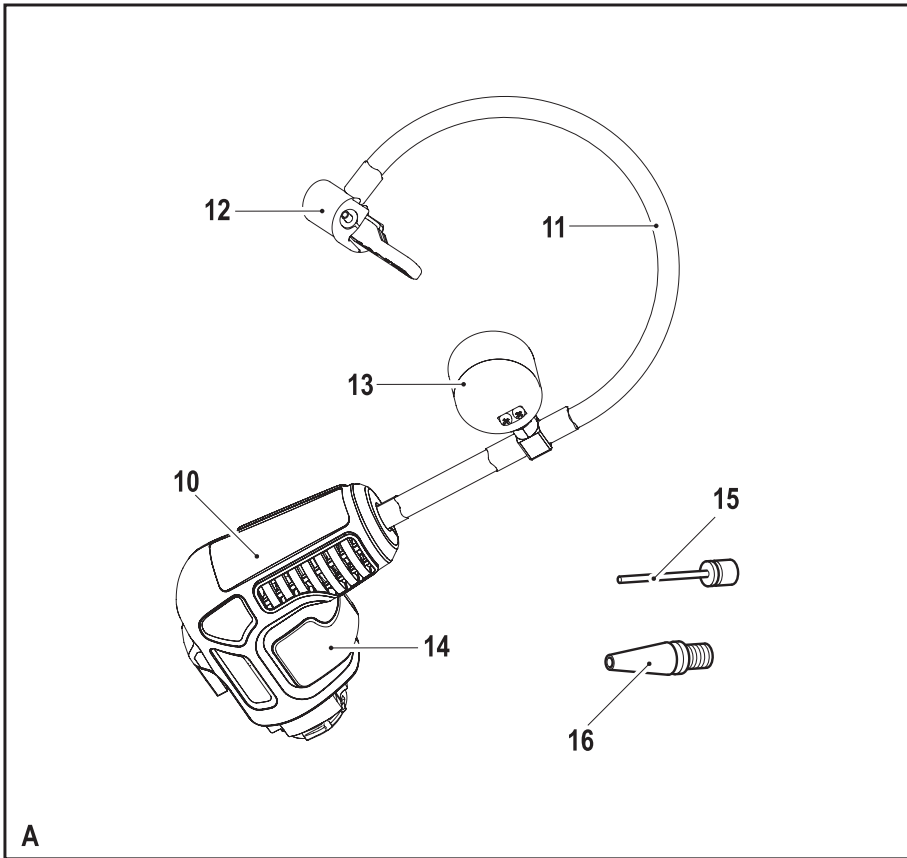


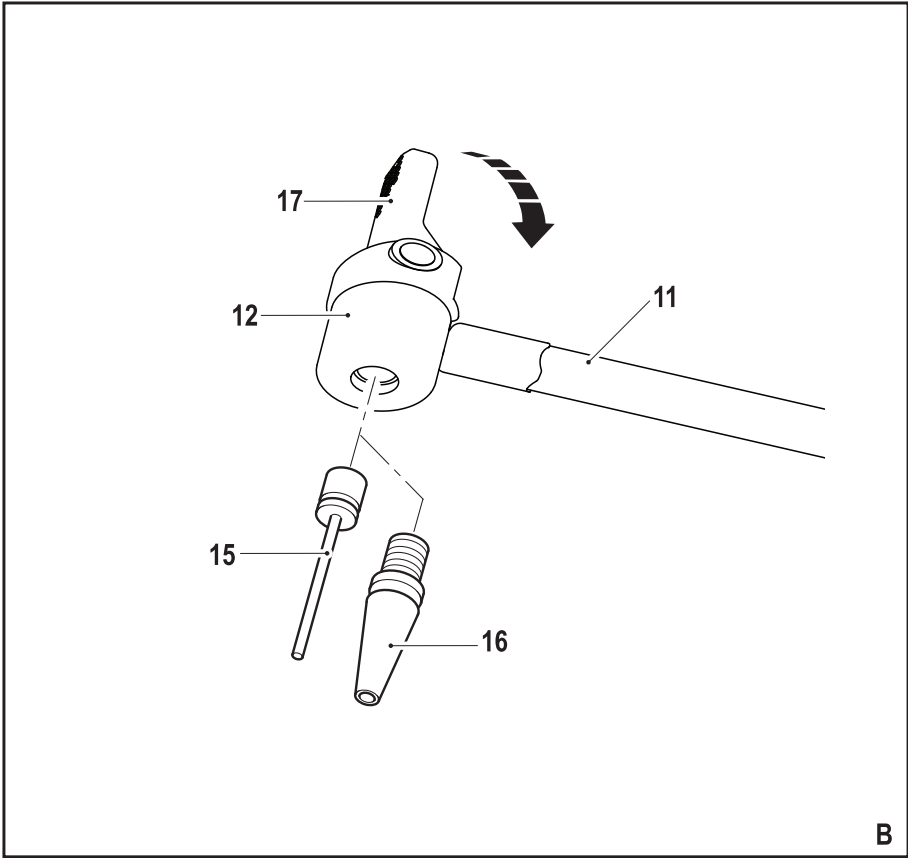
509211-75 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.blackanddecker.eu

INSTRUKCJA OBSŁUGI
MODEL MTNF9





B

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Narzędzie wielofunkcyjne Black & Decker jest przeznaczone dla majsterkowiczów. Z głowicą pompującą (MTNF9) można je wykorzystywać do pompowania opon samochodowych i rowerowych, piłek i podobnych przedmiotów przy użyciu odpowiedniego adaptera. Narzędzie to nie nadaje się do celów profesjonalnych.

Przepisy bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa pracy narzędzia



Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie zamieszczone tutaj wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.



Ostrzeżenie! Przed uruchomieniem przeczytaj wszystkie przepisy bezpieczeństwa i wskazówki dotyczące dostarczonego narzędzia (MT143, MT350, MT108, MT18). Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

Przechowuj niniejszą instrukcję, by w razie potrzeby móc z niej ponownie skorzystać. Używane tutaj wyrażenie „narzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).



Ostrzeżenie! Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy sprężarek.

- ♦ Tylko do użytku domowego i do pompowania opon samochodowych i rowerowych, piłek i wielu innych przedmiotów.
- ♦ Nie wdychaj sprężonego powietrza ze sprężarki. Nigdy nie wdychaj powietrza ze sprężarki ani aparatu powietrznego przyłączonego do sprężarki.
- ♦ Przy pompowaniu przedmiotów zawsze stosuj się do zaleceń producenta. Przekroczenie dopuszczalnej wartości ciśnienia powietrza może spowodować pęknięcie przedmiotu i doznanie urazu.
- ♦ Nigdy nie pozostawiaj załączonej sprężarki bez nadzoru. Opony bądź inne nadmuchiwane nią przedmioty mogą pęknąć.
- ♦ Podczas pracy sprężarka wibruje i może się przemieszczać. Dlatego nigdy nie kładź jej na podwyższeniu. Ustawiaj ją wyłącznie na podłodze lub na stole roboczym.
- ♦ Nie naprawiaj sprężarki we własnym zakresie ani w inny sposób jej nie przerabiaj. Nie wierć w niej otworów, nie spawaj ani nie przerabiaj samego urządzenia lub końcówek.
- ♦ Nie korzystaj ze sprężarki przy pracującym silniku pojazdu.
- ♦ Używaj sprężarki tylko przy użyciu dostarczonych akcesoriów, przystosowanych do ciśnienia przy-

najmniej 160 psi/11,03 bar/1103 kPa. Stosowanie akcesoriów niezalecanych do tego urządzenia może być niebezpieczne.

- ♦ Nie baw się sprężarką. Wysokie ciśnienie sprężonego powietrza stanowi zagrożenie. Nigdy nie kieruj strumienia powietrza na siebie ani inne osoby.
- ♦ Podczas pracy sprężarka może się nagrzewać. Po użyciu pozostaw ją na 30 minut w celu ochłodzenia przed schowaniem.
- ♦ Nigdy nie przenoś sprężarki za wężyk.
- ♦ Nigdy nie kieruj końcówki ani wężyka na osoby lub zwierzęta.
- ♦ Przechowuj sprężarkę poza zasięgiem dzieci.
- ♦ Ciśnieniomierz pokazuje tylko przybliżoną wartość. Regularnie sprawdzaj ciśnienie powietrza w oponach przy użyciu specjalnego ciśnieniomierza.
- ♦ Przed uruchomieniem sprawdź kabel sieciowy, czy nie jest uszkodzony lub zużyty.
- ♦ W instrukcji tej opisano zgodnie z przeznaczeniem zastosowanie sprężarki. Używanie akcesoriów lub przystawek innych, niż zalecane w tej instrukcji, lub obsługiwanie sprężarki w sposób niezgodny z opisem grozi doznaniem urazu i/lub szkód rzeczowych.

Elementy narzędzia (rys. A)

Na rysunku przedstawiono narzędzie MT143. Są też do dyspozycji inne narzędzia, które można wykorzystywać z tą głowicą narzędziową.

Narzędzie to zawiera niektóre lub wszystkie spośród wymienionych niżej elementów.

10. Głowica pompująca
11. Wąż powietrzny
12. Adapter do pompowania
13. Ciśnieniomierz
14. Przegródka na akcesoria
15. Końcówka igłowa
16. Końcówka do piłek plażowych

Montaż

Ostrzeżenie! Przed montażem wyjmij akumulator z narzędzia.

Przyłączenie adaptera do zaworka powietrznego bądź końcówki (rys. B)

- ♦ Obróć dźwignię (17) adaptera (12) do góry tak, jak pokazano na rysunku.
- ♦ Załóż adapter (12) na odpowiednią końcówkę bądź zaworek powietrzny opony rowerowej lub samochodowej.
- ♦ Zaciśnij adapter (12) przez naciśnięcie dźwigni (17) w kierunku węża powietrznego (2).
- ♦ Poluzuj adapter (12) przez otwarcie dźwigni (17) i zdejmij go końcówki lub zaworka.

Wskazówka: Gdy końcówki (15 i 16) nie są wykorzystywane, można je schować w przegrodce (14). Otwórz gumową osłonę, schowaj końcówki i zamknij osłonę.

Ostrzeżenie! Gdy narzędzie nie jest wykorzystywane, dźwignia adaptera powinna być otwarta. Używaj

sprężarki tylko z uniwersalnym adapterem lub dostarczonymi końcówkami.

Ostrzeżenie! Przed załączeniem sprężarki sprawdź, czy uniwersalny adapter jest dobrze zamocowany.

Zastosowanie

Ostrzeżenie! Nie przyspieszaj pracy na siłę. Nie przeciążaj narzędzia.

Pompowanie

Wskazówka: Upewnij się, czy wyłącznik (2) nie znajduje się w pozycji zablokowania.

♦ Aby załączyć narzędzie, naciśnij wyłącznik z regulatorem mocy (1). Im głębiej go nacisniesz, tym większa będzie wydajność sprężarki.

♦ By wyłączyć narzędzie, zwolnij wyłącznik.

Ostrzeżenie! Podczas pompowania nie pozostawiaj sprężarki bez nadzoru. Opony i inne nadmuchiwane przedmioty mogą pęknąć.

Ostrzeżenie! Za wysokie ciśnienie powietrza może spowodować pęknięcie przedmiotów i uraz ciała. Sprawdź, jakie maksymalne ciśnienie powietrza dopuszcza producent nadmuchiwanego przedmiotu.

Wskazówki, jak osiągnąć optymalne wyniki pracy

- ♦ Używaj wyłącznie końcówek dostarczonych wraz ze sprężarką.
- ♦ Ciśnieniomierz pokazuje tylko przybliżoną wartość. Regularnie sprawdzaj ciśnienie w oponach przy użyciu certyfikowanego ciśnieniomierza.

Wiele nadmuchiwanych przedmiotów, a zwłaszcza materace dmuchane, zawiera zaworek klapowy, który zapobiega wydostawaniu się powietrza podczas pompowania. Nie da się nadmuchać przedmiotu, gdy klapka nie zostanie odchyłona przez końcówkę. Mocno wciśnij końcówkę w zaworek, by odchylić klapkę.

W wyposażenie dodatkowe

Sprawność narzędzia zależy od zastosowanego wyposażenia dodatkowego. Akcesoria firmy Black & Decker i Piranha odznaczają się najwyższą jakością, a celem ich jest polepszenie sprawności narzędzia.

Dane techniczne

	MTNF9 (14,4 V) (H1)	MTNF9 (maks.) (H1)
Ciśnienie (maks.)	PSI/BAR 5,5 / 80	5,5 / 80
Masa	kg 1,3	1,5

Poziom ciśnienia akustycznego: 80,6 dB(A), współczynnik niepewności pomiaru: 3 dB(A), Moc akustyczna: 91,6 dB(A), współczynnik niepewności pomiaru: 3 dB(A), Wibracje: 3,9 m/s², współczynnik niepewności pomiaru: 1,5 m/s²

Deklaracja zgodności z normami UE

DYREKTYWA MASZYNOWA



MTNF9

Firma Black & Decker deklaruje niniejszym, że wyrób opisany w „Danych technicznych” został wykonany zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 2006/42/EG, EN 60745-1.

Wyrób ten jest zgodny także z dyrektywami 2004/108/EG i 2011/65/EU. By uzyskać więcej informacji, zwróć się do Stanley Europe pod jednym z adresów wyszczególnionych na końcu tej instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za sporządzenie dokumentacji technicznej i składa tę deklarację w imieniu firmy Black & Decker.

Kevin Hewitt
Wiceprezydent Global
Engineering
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 3YD
Wielka Brytania
29/10/2012

Black & Decker

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki Black & Decker reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Black & Decker gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odesyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;

- b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
 8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
 9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
 10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
 11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
 12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
faks: (22) 862-08-09

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis